



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
Rev. Andrzej Juszcze, Associate Pastor
Larry Chyba, Deacon
Sal Villa, Deacon
Ed Sajdak, Deacon
Marea Jensen, School Principal
Monica Rodriguez, Operations Director
Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation
Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)

St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:50pm

St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.stsbrunorichard.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
Chicago, IL 60632
773-585-1221/773-585-4959 - Fax
Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm
Closed Saturday and Sunday

ST. BRUNO CHURCH

48th & Harding, Chicago IL 60632

ST. RICHARD CHURCH

50th & Kostner, Chicago, IL 60632

ST. BRUNO & RICHARD SCHOOL

KENNETH CAMPUS:

5025 S. Kenneth Ave.
Chicago, IL 60632
773-582-8083/773-582-8330 - Fax

HARDING CAMPUS:

4839 S. Harding Ave.
Chicago, IL 60632
773-847-0697/773-847-1620 - Fax



SUNDAY, JULY 30, 2023

17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



“The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field.” - Mt 13:44

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, JULY 30 SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
† Maria Łyszczarczyk (z okazji urodzin)
† Bronisława Mol

9:00AM
10:30AM

MONDAY, JULY 31 (English) ST. IGNATIUS OF LOYOLA
8:00AM † Karen Provan - *Kus Family*

WEDNESDAY, AUGUST 2 (English) WEEKDAY
8:00AM

FRIDAY, AUGUST 4 ST. JOHN VIANNEY
8:00AM (*English*)
† Stanley & Wanda Augustine - *Janice Vanko*
6:00PM (*Polish*)
† Emily Morman

SUNDAY, AUGUST 6 TRANSFIGURATION OF THE LORD

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
† Bronisława Mol
† Stanisław Latocha (12 rocznica śmierci)
† Krystyna Latocha (21 rocznica śmierci)
O szczęśliwą podróż i powrót do Chicago dla Teresy

9:00AM
10:30AM † Maria De Los Angeles Garcia

TABERNACLE CANDLES

*In Loving Memory of Mark Minonne
(Minonne Family)*

Love & Miss You, Frank (Diana)

In Loving Memory of Emily Morman

In Loving Memory of Carl DiGangi



Consider honoring a loved one, living or deceased, by lighting a Tabernacle Candle. Make your request at least 2 weeks in advance.

SATURDAY, JULY 29 SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

4:30PM † Sophie Michalski (Special intention)
† Edward Podrazik Sr. (Ann. of death) - *Bud & Marge Podrazik*
† Vicente Morales
† Karen Provan - *Sharon Skala*

SUNDAY, JULY 30 SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:30AM † Maria i Stanisław Czepiel
† Lucy Osuchowski - *Wanda i Joseph Goluch*
† Józef Mikołajczyk - *Dzieci*
† Maria Mikołajczyk - *Dzieci*
† Ireneusz Żak
O zdrowie Boże błogosławieństwo dla Anny, dzieci i wnuków z prośbą Matki Bożej nieustającej pomocy o dalszą opiekę

12:30PM † Eleazar Vazquez
† Audelia Diaz (9 aniversario de fallecimiento)

7:00PM

TUESDAY, AUGUST 1 (English) ST. ALPHONSUS LIGUORI
8:00AM † Frederick Joseph Johnson - *Wife*

THURSDAY, AUGUST 3 (Spanish) WEEKDAY
8:00AM

SATURDAY, AUGUST 5 (Polish) WEEKDAY
8:00AM

4:30PM † Vicente Morales
† Karen Provan - *Kus Family*
For the Anthony Kotarba Family, living & deceased - Family

SUNDAY, AUGUST 6 TRANSFIGURATION OF THE LORD

10:30AM † Karol Kulawiak
† Janina i Wojciech Polak
† Jerzy i Tadeusz Polak
† Maria i Stanisław Czepiel
† Lucy Osuchowski (1-sza rocznica śmierci) - *Mąż z rodzina*
† Ireneusz Żak

12:30PM
7:00PM

If you would like your intention to be printed in the bulletin, please make your request 2 weeks in advance.

A few words from the Pastor

Dear Parishioners.

Let me begin this week with the official announcement. As you have probably heard, the Archdiocese of Chicago Office of Catholic Schools, after consultation with our Parish, decided to bring our school community together under one roof. And so, beginning in the fall of 2023, all students, faculty and staff will be housed at the Kenneth campus (St. Richard school building). This decision means also that students will no longer be in the St. Bruno school building. For more info. see elsewhere in this bulletin.

This weekend we welcome Father Marcos Silva to Sts. Bruno and Richard for our Summer Mission Appeal. Twice a year we are asked to support the missionary work of the Church. The Propagation of the Faith collection (in October) promotes the mission work of the Holy Father, Pope Francis. The Summer Mission Appeal developed as a second way to help people in the need throughout the world. Each year parishes in Chicago welcome guests to their community to learn about the needs of the groups they are representing. It is a way to connect with stories, and financially, help with the mission work throughout the world. Today we will hear about the Redemptoris Mater Seminary in Rio de Janeiro (Brazil). Thanks to Father Marcos for joining us and sharing his story, and please be as generous as you can for this Appeal.

Each summer at this time, all the parishes of the Archdiocese submit what is called a Status Animarum. Basically, we send in the numbers of Sacramental celebrations. So in the past fiscal year (from July 1, 2022 to June 30, 2023), we have celebrated 54 Baptisms, 88 First Communicants, 70 Confirmandi, 6 Marriages and 42 Funerals. I thank our Parish Secretary Berta for doing this tedious task.

And finally, just a reminder that by now everyone should already be enrolled in Religious Education classes. Waiting will only make your life more stressful and there is a chance we won't have room for your children.

God bless you all and enjoy vacation time.

Father Andrew

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

Moje dzisiejsze słowo chciałbym rozpocząć od oficjalnego komunikatu. Otóż jak zapewne wielu z Was już słyszało czy się spodziewało, Archidiecezja Chicago, po konsultacjach z naszą Parafią, postanowiła, że od tego nowego roku szkolnego, wszyscy uczniowie będą się uczyć pod jednym dachem a mianowicie w budynku dawnej szkoły św. Ryszarda (tzw. Kenneth campus). Więcej informacji na ten temat znajduje się w innym miejscu tego biuletynu.

Bardzo serdecznie witam dziś w naszej Parafii ks. Marcosa Silvē z Brazylii. Tradycją już jest, że wszystkie parafie Archidiecezji Chicago, włączając się w Apel Misyjny Kościoła, modlitwą i ofiarą wspierają różne dzieła misyjne i charytatywne na całym świecie. Nasz gość podzieli się z nami troskami i doświadczeniem pracy Drogi Neokatechumenalnej, która w Rio de Janeiro buduje Seminarium Duchowne. Dzisiejsza druga składka przeznaczona będzie na wsparcie tego projektu. Jak zawsze dziękuję wam za waszą hojność we wspieraniu nie tylko naszej parafii, ale wszystkich potrzebujących.

Każdego lata, mniej więcej w tym czasie, wszystkie parafie Archidiecezji Chicago mają obowiązek przesłać informacje na temat zakończonego roku budżetowego (od 1 lipca do 30 czerwca). Dokładny raport finansowy będzie gotowy trochę później, dziś jedynie chciałbym podzielić się z Wami liczbami dotyczącymi posługi sakramentalnej w naszej parafii. I tak, w ubiegłym roku Sakrament Chrztu przyjęło 54 dzieci, a Sakrament Małżeństwa 6 par. Pożegnaliśmy 42 parafian, którzy odeszli do Pana i powitaliśmy wielu nowych, którzy wybrali naszą parafię na miejsce swoich spotkań z Bogiem i ich bliźnimi. Do Pierwszej Komunii przystąpiło 88 dzieci, a sakrament Bierzmowania przyjęło 70 młodych ludzi z naszej parafii. Te liczby nie mówią wprawdzie wszystkiego, ale pokazują w jakim kierunku zmierza nasza parafia. Nam też niech dadzą do myślenia.

Szczęść Boże! I korzystajcie z uroków lata!

ks. Andrzej



Piesza Polonijna Pielgrzymka Maryjna Chicago – Merrillville 12 – 13 sierpnia 2023

Zbliża się czas kolejnej już Pieszej Polonijnej Pielgrzymki z Chicago do Sanktuarium Matki Boskiej Częstochowskiej w Merrillville (Indiana). W tym roku zawołaniem pielgrzymkowym będzie hasło „Przyjdź, zaprowadzę Cię do Jezusa.” Trasa 2-dniowej pielgrzymki wynosi 50 km. Podobnie jak w ubiegłym roku, pielgrzymka wyruszy z kościoła Immaculate Conception w Chicago (2944 E. 88th St.), w sobotę 12 sierpnia, po Mszy św., która rozpocznie się o 7:30 rano. Zapisy, m.in. w kościele św. Alberta w Burbank. Można się też zapisać online na stronie: www.polonijnapielgrzymka.com i www.salwatorianie.us. W razie pytań – dzwonić do p. Leszka Olechno (847) 293-3466. W dniu wyjścia zapisów nie ma. Więcej informacji na: www.polonijnapielgrzymka.com

Unas palabras del Párroco

Estimados feligreses.

Oficialmente se les avisa, y a lo mejor ya han escuchado, la Oficina de las Escuelas Católicas de la Arquidiócesis de Chicago decidió unir nuestra comunidad escolar bajo un mismo techo, por supuesto después de consultar con la parroquia. A partir del otoño 2023, todos los estudiantes, profesores y personal se alojarán en el campus de Kenneth (anteriormente la escuela de San Ricardo). Esta decisión significa que los estudiantes ya no estarán en el campus de Harding (anteriormente la escuela de San Bruno). Pueden encontrar más información en este boletín.

Hoy le damos la bienvenida al Padre Marcos Silva a Sts. Bruno y Ricardo para nuestra Cooperación Misionera del verano. Dos veces al año se nos pide que apoyemos el trabajo misionero de la Iglesia. La colecta de la Propagación de la Fe (en octubre) promueve el trabajo misionero del padre Santo, el papa Francisco. Y la Cooperación Misionera del verano, como segunda forma, ayuda a las personas necesitadas a través del mundo. Cada año las parroquias de Chicago les da la bienvenida a invitados especiales a sus comunidades para conocer sobre el trabajo de estos misioneros. Nosotros escucharemos sobre el trabajo en el Seminario Misionario Redemptoris Mater de Rio de Janeiro (Brasil). Gracias a Padre Marcos por acompañarnos y a ustedes por su apoyo a esta cooperación.

Cada verano, alrededor de este tiempo, todas las parroquias de la Arquidiócesis tienen que someter algo que se llama estado animarum. Básicamente, enviamos la cantidad de sacramentos que se celebraron en el pasado año fiscal. En el pasado año fiscal (1 de julio de 2022 al 30 de junio de 2023), se bautizó 54 niños, 88 niños recibieron su Primera Comuni3n, 70 jóvenes se confirmaron, 6 parejas se casaron y tuvimos 42 funerales. Gracias a la secretaria por hacer esto.

Para concluir, les recuerdo que las inscripciones para catecismo están abiertas. No esperen hasta el último momento, que se puede llenar el cupo.

Que Dios los bendiga y sigan disfrutando del verano.

Padre Andrew

During the Summer (from Memorial Day to Labor Day), there is **NO** Adoration on Thursdays, at St. Bruno church. Adoration at St. Richard church (on Fridays from 5:00 – 6:00pm.) is unchanged.

W okresie wakacyjnym, od Memorial Day do Labor Day nie ma czwartkowej Adoracji Najświętszego Sakramentu w kościele św. Brunona. Piątkowa Adoracja w kościele św. Ryszarda, od 5:00 pm. pozostaje bez zmian.

Durante el verano (del Día Conmemorativo de los Caídos al Día del Trabajo) **NO** habrá Adoración los jueves en la iglesia de San Bruno. Y sin cambio, tenemos Adoración los viernes en la iglesia de San Ricardo de 5:00pm a 6:00pm.



YOUR DEACON DAYDREAMS

Summertime is the favorite time of the year for most carnivals & state fairs. For most of us the covid pandemic had most of our carnivals on hiatus. However, luckily most have returned in some form or another. Who didn't miss those corndogs, funnel cakes, kiddie rides like a carousel or those thrill rides that would shake your stomach up or make you dizzy? However, I enjoyed most of all the games of skill like a good ball toss, guessing game, the air guns striking the bulls-eye or the ring toss on the bottle, or ping-pong ball in the fishbowl. Yes, they all had the same slogan the pitch man would reel you in with, "keep your eyes on the prize!"

Well, this weekend's good news on this 17th Sunday in Ordinary times is from Matthew of Jesus comparing Heaven to us with things here on earth. "The kingdom of heaven is like a merchant searching for fine pearls. When he finds a pearl of great price, he goes and sells all that he has and buys it." What is the pearl of great price in your life? Maybe it's your spouse, your children, your real estate, your educational degrees, or your bank account? But If your "pearl of great price" is temporary?! Hold that thought for a moment.

Every funeral I attend & with my ministry (it's more than most), I notice the expressions on people faces. it seems that are really asking themselves, is this all there is? We work to make a living, pay taxes, raise a family & then we die? Then I tell them, no, it's not all there is. We have been gifted with an immortal soul by an All-loving God & eternity awaits us all. We will all live forever. The kingdom of heaven is the promise given to us when Christ came down to earth, was born, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died & was buried. And on the third day, He arose from the dead opening the gates of Heaven. Death no longer has a sting. As Jesus taught us, the "Pearl of Great Price", Heaven is the "pearl" & the "great price" was His death on the cross & His resurrection. I think everyone hopes one day to be happy with God in heaven. That is the most important reason for our creation. The Baltimore Catechism: Why did God make me? To know Him, to love Him, to serve Him, & one day be happy with Him in heaven. How are you doing in those departments of knowing, loving & serving? Do you want to delay your eternal destiny to a place of mourning & weeping, the penalty box of Purgatory or worse yet, eternal damnation, Hell?

Jesus may have told his disciples 2000 years ago but it is still just as relevant today, "The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds & hides again, & out of joy goes & sells all that he has & buys that field." Keep your eyes on the prize of Heaven! Speaking of "relevant" tune into Relevant Radio 950 AM radio or relevanradio.com to learn more about the wonders of God's love, the kingdom of heaven. One of our loyal long-time parishioners encouraged me to remind all of you to listen in. Try it, it's contagious!! See you in church?

Deacon Larry

email:deaconchyba@aol.com

relevant
950 AM radio



JULY 2023 | VOL. 31

Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

Sts. Bruno & Richard School Comes Together Under One Roof for a Successful 23/24 School Year / Registration is Still Open for This Upcoming School Year

Sts. Bruno & Richard School Comes Together Under One Roof for a Successful 23/24 School Year / La Escuela Sts. Bruno y Ricardo se une Bajo un Mismo Techo para un Exitoso Año Escolar 23/24

In partnership with the Archdiocese of Chicago Office of Catholic Schools, it was decided to bring our school community together under one roof. Beginning in the fall of 2023, all students, faculty and staff will be housed at the Kenneth campus. This decision was the result of much discussion with and consideration of the many people impacted by this change. We strongly feel that uniting our student body on one campus will allow us to best focus our resources to continue to offer excellent academic and extracurricular opportunities to all of our students. This action will not impact the Bingo fundraiser opportunities. In addition, scholarships for the 2023-24 school year will not be impacted as well. We want to acknowledge that this move means that students will no longer be in the Harding Campus (formerly St. Bruno school) building and that is a significant change. In 1926, the Felician Sisters opened the doors to the very first students at that location and ignited a tradition that would last 97 years. Our prayer is that the rich history and wonderful story of St. Bruno school will continue to live on despite our move from the school building. Thank you for your continued commitment to Catholic education at Sts. Bruno and Richard. We look forward to seeing everyone on our first day of school, Tuesday, August 22.

Sincerely,

Marea Jensen, Principal

Fr. Bartos, Pastor



Schedule a Tour Today!
Registration
for the
2023/24 School Year

Sts. Bruno & Richard School
PK3 - 8th Grade
5025 S Kenneth Ave
773.582.8083



¡Programa un Recorrido
Hoy!
Registro Para el
Año Escolar 2023/24

En asociación con la Oficina de Escuelas Católicas de la Arquidiócesis de Chicago, se decidió unir a nuestra comunidad escolar bajo un mismo techo. A partir del otoño de 2023, todos los estudiantes, profesores y personal se alojarán en el campus de Kenneth. Esta decisión fue el resultado de mucha discusión y consideración de las muchas personas afectadas por este cambio. Creemos firmemente que unir a nuestro cuerpo estudiantil en un campus nos permitirá enfocar mejor nuestros recursos para continuar ofreciendo excelentes oportunidades académicas y extracurriculares a todos nuestros estudiantes. Esta acción no afectará las oportunidades de recaudación de fondos de Bingo. Además, las becas para el año escolar 2023-24 tampoco se verán afectadas. Queremos reconocer que este movimiento significa que los estudiantes ya no estarán en el edificio de Harding Campus (anteriormente la escuela St. Bruno) y eso es un cambio significativo. En 1926, las Hermanas Felicianas abrieron las puertas a los primeros estudiantes en ese lugar y encendieron una tradición que duraría 97 años. Nuestra oración es que la rica historia y la maravillosa historia de la escuela St. Bruno continúen vivas a pesar de que nos mudamos del edificio de la escuela. Gracias por su continuo compromiso con la educación católica en Sts. Bruno y Ricardo. Esperamos verlos a todos en nuestro primer día de clases, el martes 22 de agosto.

Atentamente,

Marea Jensen, Directora

Padre Barto, Pastor

Culture

Faith

Service

Academic Excellence



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

Joseph Adamek	Virginia Juarez
Jaime Avila	Helen Kacprowski
Cindy Beltran	Diane Kotula
Shanen Beltran	Edith Kubas
Joan Cada	Shirl Kucik
Mickey Chavez	Anita LaFrancis
Angelita Cervantes	Lucy Mancilla
Zofia Chruscik	Rose Matusewick
Mike Connolly	Virginia Minonne
Ken Diamond	Rose Mrozek
Katie Frederick	Robert Neal
Josephine Gapultos	Dorothy Pach
Ronald Getches	Cathy Pilny
Fran Gorz	Esther Renkar
Maria Guzman	Mario Reyes
Adeline Gruszka	Laverne Rinella
Jerry Jarosik	Louise Sajdak
Stella Jeziorny	

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

PV 2 Therese Guglielmo, Army

Lt. Col. Eric Henzler, USMC

Brian Espino, USMC

Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force

Sgt. Christopher C. Garza, Army

Capt. Lukasz Bokun, ANG

PFC Gerson Sanchez U.S. Marines

Becoming Catholic: Christian Initiation Program for Adults

Are you over 19 years old and want to receive the Sacraments of Christian Initiation (Baptism, Confirmation & Eucharist) and with them be part of the Faith Community of the Catholic Church? Then this invitation is for you, even if you have already received these sacraments and want to deepen the pillars of the Catholic faith.

At Saints Bruno and Richard Parish, this RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) program lasts 8 months. If you are interested, please leave your information at the parish office: (773) 585-1221.

Abrazando la fe católica:

Programa de Iniciación Cristiana para Adultos

¿Tiene más de 19 años y tienes deseos de recibir los Sacramentos de Iniciación Cristiana (Bautismo, Confirmación y Eucaristía) y con ellos ser parte de la Comunidad de fe de la Iglesia Católica? Entonces esta invitación es para usted, incluso si ya ha recibido estos sacramentos y quiere profundizar en los pilares de la fe católica.

En la Parroquia Santos Bruno y Ricardo, este programa de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) tiene una duración de 8 meses. Si está interesado, favor dejar sus datos en la oficina parroquial: (773) 585-1221.

OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

JULY 15/16, 2023

Sunday Collection

Mass Time	Amount	Number of Envelopes
Mail-in/ Drop-off (St. Bruno):	\$ 673.00	(31)
Mail-in/ Drop-off (St. Richard):	636.00	(26)
4:30 PM (English):	1,167.00	(35)
7:30 AM (Polish):	652.00	(25)
9:00 AM (English):	617.00	(25)
10: 30 AM (Spanish):	978.00	(27)
10:30 AM (Polish):	796.00	(38)
12:30 PM (Spanish):	1,037.47	(18)
7:00 PM (Spanish):	286.00	(8)

Total: \$6,842.47 (233)

Collection for Support Our School

St. Bruno: \$977.75

St. Richard: \$820.00

Total Contribution: \$8,640.22

Thank you for your continued generosity!

Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!

¡Gracias por su generosidad continúa!

Schedule for our Second Collection

Date	2nd Collection
July 29 th /30 th	Mission Co-op
Aug 5 th /6 th	Building Fund
Aug 19 th /20 th	Support Our School
Aug 26 th /27 th	Catholic League for Poland

Ministry of the Poor

With the recent rains, everything is growing especially our lawns & gardens, the weeds & the depth of flood water in our basements too. However, what is growing the most is the cost of living & the amount of people seeking help. People of our parish have been very generous & we hope you still will continue donating to our food drive. But if you can, there is an urgent need also for personal hygiene products, soap, deodorant, toilet paper, even gift cards/ money via the Sunday Collection, just mark it for the poor. You can give anytime of the month too by dropping it off at the business office. The poor & needy cannot thank you enough, but our Loving God certainly will! God bless you! Any questions, ask for Deacon Larry at the parish office.

Week at a Glance

Monday, July 31st

8:00am - Daily Mass (SRC)

Tuesday, August 1st

8:00am - Daily Mass (SBC)

7:00pm - Pastoral Council Mtg. (SBC)

Wednesday, August 2nd

8:00am - Daily Mass (SRC)

Thursday, August 3rd

8:00am - Misa Diaria (SBC)

Friday, August 4th

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

Saturday, August 5th

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

Sunday, August 6th

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church (SRC)

St. Richard Hall (SRH)

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC)

St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym (SBCG)

If you have something you would like to see in the **bulletin**, please email the information to the Parish Secretary at bcruz@sbrchicago.org. The deadline for each bulletin is **by 5:00pm on the Wednesday - twelve days before the bulletin date** that you would like the information to appear. Send articles in a Word doc. or in a PDF. All submissions are subject to approval by the pastor.

Parish Pastoral Council Meeting

Spotkanie Duszpasterskiej Rady Parafialnej
Junta del Consejo Pastoral de la Parroquia



When/ Kiedy/ Cuando: *Tues., Aug. 1st*

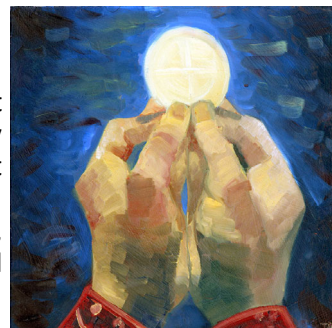
Time/ Czas/ Hora: *7:00 p.m.*

Where/ Gdzie/ Donde: *St. Bruno Campus*

FAITH FORMATION OFFICE: Course invitation

“This is my body”: A call to Eucharistic Revival

In 2019 Pew Research published that around 70% of Catholics in this country believe in the Eucharist as a symbol, but not as the real presence of Jesus Christ. Therefore, the Church in the US started, in 2021, a movement called “National Eucharistic Revival”.



During four sessions we will study the deep meaning of this sacrament of grace that Christ has given us with the purpose of living it in a more authentic way.

Dates: Sept 28th, Oct 5th, Oct 12th, and Oct 26th

Hours: 6:30 pm- 8:00 pm

Place: St. Richard Church Hall

Facilitators: Henry Saternus and his wife Laura Saternus (STSBR Catechists).

For further information, please call the Faith Formation Office.

Oficina de Formación en la Fe: Invitación a curso

Este es mi cuerpo: Un llamado al Reavivamiento Eucarístico

En 2019 *Pew Research* publicó que alrededor del 70% de los católicos de este país creen en la Eucaristía como símbolo, pero no como presencia real de Jesucristo. Por lo tanto, la Iglesia en los EE. UU. inició, en 2021, un movimiento llamado “Reavivamiento Eucarístico Nacional”.

Durante cuatro sesiones estudiaremos el profundo significado de este sacramento de gracia que Cristo nos ha otorgado con el propósito de vivirlo de una manera más auténtica.

Fechas: 28 de sept, 5 de oct, 12 de oct y 26 de octubre.

Horario: 6:30 pm- 8:00 pm

Lugar: Sótano de la Iglesia San Ricardo

Facilitadora: Ely Segura (Coordinadora del Programa de Formación Religiosa).

Para obtener más información, llame a la Oficina de Formación en la Fe.



Where: St. Bruno Campus Gym
4839 S. Harding Ave.

When: Every Friday Night

Doors open at 4:30

Games begin at 6:45

Have a chance to win with 12 Bingo
Games & 3 Progressive Raffles

ALL Profits directly benefit Sts. Bruno & Richard School

Programa de Educación en la fe: ¡Iniciamos las inscripciones!



Queridos hermanos:

Ya están abiertas las inscripciones para el Programa de Educación Religiosa 2023-2024. Por favor recuerden que pueden **escoger entre miércoles o jueves para estas clases**, que serán impartidas de **6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC)**. De igual manera, sin importar el día, **pueden escoger el idioma de instrucción (inglés o español)**.

Este año, además de la preparación sacramental, ofreceremos dos nuevos programas **–sin costo–** para los niños y jóvenes de la comunidad:

1. **“Perseverantes”**, para niños de 9 a 12 años que ya hicieron su Primera Comunión. En este programa los niños seguirán creciendo en el conocimiento de la Biblia y la liturgia católica mientras forman comunidad con sus pares.
Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC).
2. **Ministerio juvenil**, para jóvenes de 13 a 16 años que ya hicieron su Confirmación. En un ambiente dinámico y seguro, los jóvenes crecerán en su fe, enfrentando con optimismo los retos del mundo actual.
Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC)

Las clases comenzarán **el miércoles 6 y el jueves 7 de septiembre**. Por favor, pase por la oficina para recoger los formatos para las inscripciones. Para más información, pueden contactarnos al (773) 585-1221.

Paz,

Oficina de Formación Religiosa

.....

Dear brothers and sisters:

Registration for the 2023-2024 Religious Education Program is now open. Please remember that **you can choose between Wednesday or Thursday for these classes**, which will be taught **from 6:30 pm to 8:00 pm at the St. Ricardo Campus (SRC)**. In the same way, regardless of the day, **you can choose the language of instruction (English or Spanish)**.

This year, in addition to sacramental preparation, we will offer two new programs **–at no cost–** for the children and youth of the community:

1. **“Perseverantes”**, for children from 9 to 12 years old who have already received their First Communion. In this program, the children will continue to grow in their knowledge of the Bible and the Catholic liturgy while forming a community with their peers.
Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC)
2. **Youth Ministry**, for young people between the ages of 13 and 16 who have already made their Confirmation. In a dynamic and safe environment, young people will grow in their faith, facing the challenges of today's world optimistically.
Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC).

Classes start **on Wednesday, September 6th, and Thursday, September 7th**. Please stop by the office to pick up the registration forms. For more information, feel free to reach us at (773) 585-1221.

Peace,

Faith Formation Program Office